

الرَّسَالَةُ الْأُولَى مِنْ يُوْحَنَّا

الكلمة صار بشرًا

١

١ نَكْتُبُ لَكُمْ فِي مَوْضُوعِ كَلِمَةِ الْحَيَاةِ، الَّذِي هُوَ مَوْجُودٌ مِنَ الْبِدَايَةِ، الَّذِي سَمِعْنَاهُ، الَّذِي رَأَيْنَاهُ بِعُيُونِنَا، الَّذِي شَاهَدْنَاهُ، وَلَمَسْنَاهُ بِأَيْدِينَا.

٢ فَإِنَّ الْحَيَاةَ ظَهَرَتْ، وَنَحْنُ رَأَيْنَاهَا، وَنَشْهَدُ لَهَا، وَنُبَشِّرُكُمْ بِهَا، أَيَّ حَيَاةِ الْخُلُودِ الَّتِي كَانَتْ عِنْدَ الْأَبِ وَظَهَرَتْ لَنَا. ٣ فَنَحْنُ إِذْنًا، نُبَشِّرُكُمْ بِمَا رَأَيْنَاهُ وَسَمِعْنَاهُ، لِكَيْ تَكُونُوا لَكُمْ أَنْتُمْ أَيْضًا رَابِطَةً مَعَنَا. وَإِنَّ رَابِطَتَنَا هِيَ مَعَ الْأَبِ، وَمَعَ ابْنِهِ عَيْسَى الْمَسِيحِ. ٤ وَنَحْنُ نَكْتُبُ لَكُمْ هَذَا لِيَكُونَ فَرَحَنَا كَامِلًا.

عيشوا في النور

٥ وَهَذِهِ هِيَ الرَّسَالَةُ الَّتِي سَمِعْنَاهَا مِنْهُ وَنُخْبِرُكُمْ بِهَا: اللهُ نُورٌ وَلَيْسَ فِيهِ ظَلَامٌ أَبَدًا. ٦ فَإِنْ كُنَّا نَقُولُ إِنَّ لَنَا رَابِطَةً مَعَهُ، وَمَعَ ذَلِكَ نَعِيشُ فِي الظَّلامِ، فَنَحْنُ نَكْذِبُ وَلَا نَعْمَلُ الْحَقَّ. ٧ وَلَكِنْ إِنْ كُنَّا نَعِيشُ فِي النُّورِ كَمَا أَنَّهُ هُوَ مَوْجُودٌ فِي النُّورِ، تَكُونُ لَنَا رَابِطَةٌ مَعَهُ بَعْضًا مَعَ بَعْضٍ، وَدَمَّ عَيْسَى ابْنِهِ يُطَهِّرُنَا مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ. ٨ إِنْ قُلْنَا إِنَّنا بِلَا ذَنْبٍ، فَنَحْنُ نَخْدَعُ أَنْفُسَنَا وَالْحَقُّ لَيْسَ فِيْنَا. ٩ إِنْ اعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا، فَهُوَ أَمِينٌ وَيُمْكِنُنَا أَنْ نَتَّكِلَ عَلَيْهِ لِيَغْفِرَ لَنَا ذُنُوبَنَا وَيُطَهِّرَنَا مِنْ كُلِّ شَرٍّ. ١٠ إِنْ قُلْنَا إِنَّنا لَمْ نَرْتَكِبْ أَيَّ ذَنْبٍ، فَمَعْنَى ذَلِكَ أَنَّنَا نَنْتَهَمُهُ بِأَنَّهُ يَكْذِبُ، وَأَنَّ كَلَامَهُ غَيْرُ مَوْجُودٍ فِي قُلُوبِنَا.

المسيح شفيعنا

٢

١ يَا أَوْلَادِي الْأَعْرَاءَ، أَكْتُبُ لَكُمْ هَذَا لِكَيْ لَا تَخْطِئُوا. لَكِنْ إِنْ أَخْطَأَ وَاحِدٌ، فَلَنَا شَفِيعٌ عِنْدَ الْأَبِ هُوَ عَيْسَى الْمَسِيحُ الصَّالِحُ. ٢ فَهُوَ ضَحِيَّةُ التَّكْفِيرِ عَنْ ذُنُوبِنَا. وَلَيْسَ عَنْ ذُنُوبِنَا نَحْنُ فَقَطْ، بَلْ عَنْ ذُنُوبِ كُلِّ النَّاسِ أَيْضًا. ٣ إِنْ كُنَّا نَعْمَلُ بِوَصَايَاهُ، فَهَذَا يُؤَكِّدُ لَنَا أَنَّنَا نَعْرِفُهُ. ٤ مَنْ يَقُولُ إِنَّهُ يَعْرِفُهُ، لَكِنَّهُ لَا يَعْمَلُ بِوَصَايَاهُ، هُوَ كَذَّابٌ وَالْحَقُّ لَيْسَ فِيهِ. ٥ أَمَّا مَنْ يَعْمَلُ بِكَلَامِ اللهِ، فَإِنَّ مَحَبَّةَ اللهِ تَصِلُ فِيهِ إِلَى الْكَمَالِ حَقًّا. وَبِهَذَا نَعْرِفُ أَنَّنَا نَنْتَمِي لِلَّهِ. ٦ مَنْ يَقُولُ إِنَّهُ يَنْتَمِي لَهُ، يَجِبُ أَنْ يَعِيشَ كَمَا عَاشَ الْمَسِيحُ.

وصية جديدة

٧ يا أحبائي، إنَّ الوصية التي أكتبها لكم هنا ليست جديدة عليكم، بل قديمة وتعرفونها من الأول. هذه الوصية القديمة، هي الرسالة التي سمعتموها. ٨ ومن ناحية أخرى، فإني أكتب لكم وصية جديدة تظهر حقيقتها في المسيح وفيكم أنتم. لأنَّ الظلام بدأ يزول، والنور الحق أشرق فعلا. ٩ من يقول إنه في النور، ولكنه في نفس الوقت يكره أخاه، فهو مازال في الظلام. ١٠ من يحب أخاه يحيا في النور، ولا شيء يجعله يعثر. ١١ أما من يكره أخاه، فهو في الظلام، وفي الظلام يتخبط، ولا يعرف إلى أين هو ذاهب لأنَّ الظلام أعمى عينيه.

١٢ يا أولادي الأعزاء، أكتب لكم لأنَّ الله غفر ذنوبكم من أجل اسم المسيح. ١٣ أيها الآباء، أكتب لكم لأنكم تعرفون الذي هو موجود من البداية. أيها الشباب، أكتب لكم لأنكم غلبتم إبليس الشرير. ١٤ يا أولادي الأعزاء، أكتب لكم لأنكم تعرفون الأب. أيها الآباء، أكتب لكم لأنكم تعرفون الذي هو موجود من البداية. أيها الشباب، أكتب لكم لأنكم أقوىاء، وكلمة الله في قلوبكم، وقد غلبتم إبليس الشرير. ١٥ لا تحبوا الدنيا، ولا الأشياء التي في الدنيا. من يحب الدنيا، لا يحب الأب. ١٦ لأنَّ كل ما تقدمه الدنيا هو شهوة الطبيعة الدنيئة، وشهوة العيون، والتباهي بأموال الحياة، وهذه لا تأتي من الأب بل من الدنيا. ١٧ لكنَّ الدنيا زائلة، هي وكل ما يرغبه الناس فيها. أما من يعمل مشيئة الله، فيحيا إلى الأبد.

احذروا من عدو المسيح

١٨ يا أولادي الأعزاء، جاءت النهاية. سمعتم أن عدو المسيح سيأتي. والحقيقة هي أن كثيرين من أعداء المسيح ظهرُوا بالفعل. من هذا نعلم أنَّ النهاية جاءت. ١٩ هؤلاء لم يكونوا منا، لذلك خرجوا عنا. لو كانوا منا حقا، لكانوا بقوا معنا. لكنَّ خروجهم عنا يبين أنَّ ولا واحد منهم ينتمي إلينا. ٢٠ أما أنتم فالفقدوس مسحكم، وكلكم تعرفون الحق. ٢١ أكتب لكم، ليس لأنكم تجهلون الحق، بل لأنكم تعرفونه، وتعرفون أنَّ كل ما هو كذب لا يأتي من الحق. ٢٢ من هو الكذاب؟ الكذاب هو الشخص الذي يقول إنَّ عيسى ليس هو المسيح. هذا هو عدو المسيح الذي يرفض الأب والابن معا. ٢٣ من يرفض الابن، يرفض الأب أيضا. ومن يقبل الابن، يقبل الأب أيضا.

٢٤ أما أنتم، فالكلام الذي سمعتموه من الأول يجب أن يثبت فيكم. إن كان ما سمعتموه من الأول يثبت فيكم، فأنتم أيضا تثبتون في الابن والأب. ٢٥ وهذا هو ما وعدنا به: حياة الخلود. ٢٦ أكتب لكم هذا وقصدي أولئك الذين يحاولون أن يضلوكم. ٢٧ أما أنتم، فالمسحة التي نلتوها منه تبقى فيكم. لذلك لا تحتاجون إلى آخر يعلمكم. لأنَّ المسحة تعلمكم كل شيء. وهي حق لا غش فيها. فاثبتوا في المسيح كما علمتكم.

٢٨ وَالآنَ يَا أَوْلَادِي الْأَعْرَاءَ، اثْبُتُوا فِي الْمَسِيحِ لِكَيْ تَكُونَ عِنْدَنَا ثِقَةً حِينَ يَأْتِي، وَلَا نَحْجَلَ مِنْهُ حِينَ يَرْجِعُ.
٢٩ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ بَارٌّ، إِذِنْ اَعْلَمُوا أَيْضًا أَنَّ كُلَّ مَنْ يَعْمَلُونَ الْبِرَّ هُمْ أَبْنَاؤُهُ.

نحن أبناء الله

٣

١ انظروا ما أعظم المحبة التي أحبنا بها الأب حتى ندعى أبناء الله. ونحن فعلا أبناءه. والسبب في أن أهل الدنيا لا يعرفوننا، هو أنهم لا يعرفون الله. ٢ يا أحبائي، نحن فعلا أبناء الله، لكن حالتنا القادمة لم تكشف لنا بعد. إنما نعلم أنه عندما يأتي المسيح سنكون مثله، لأننا سنراه على حقيقته. ٣ وكل من عنده هذا الأمل في المسيح، يطهر نفسه كما أن المسيح طاهر.

٤ من يذنب، يكسر شريعة الله. لأن الذنب في الحقيقة هو كسر الشريعة. ٥ وأنتم تعلمون أن المسيح جاء لكي يرفع ذنوبنا. وهو نفسه بلا ذنب. ٦ كل من ينتمي له لا يذنب. كل من يذنب، لم يشاهده ولم يعرفه أبداً.
٧ يا أولادي الأعزاء، لا تسمحوا لأحد أن يخدعكم. من يعمل الصلاح هو صالح، كما أن المسيح صالح. ٨ من يرتكب الذنب، ينتمي إلى إبليس، لأن إبليس يذنب من البداية. والسبب في أن ابن الله جاء، هو لكي يهدم أعمال إبليس.

٩ أبناء الله لا يمارسون الخطيئة، لأن فيهم طبيعة الله. بل هم لا يقدر أن يذنبوا، لأن الله هو أبوهم. ١٠ بهذا نميز بين أبناء الله وأبناء إبليس: من لا يعمل الصلاح، فهو ليس من الله، وكذلك من لا يحب أخاه.

أوصاتا أن نحب بعضنا بعضاً

١١ وهذه هي الرسالة التي سمعتموها من الأول: أن نحب بعضنا بعضاً. ١٢ ولا نكون مثل قابيل الذي كان ينتمي لإبليس الشرير فقتل أخاه. ولماذا قتله؟ لأن أعماله هو كانت شريرة وأعمال أخيه صالحة.
١٣ يا إخوتي، لا تستغربوا إن كان أهل الدنيا يكرهونكم. ١٤ نحن نعلم أننا انتقلنا من الموت إلى الحياة، لأننا نحب الإخوة. من لا يحب فهو مازال ميتاً. ١٥ من يكره أخاه فهو قاتل. والقاتل كما تعلمون، ليس له حياة الخلود.

١٦ بهذا نعرف ما هي المحبة الحقيقية: إن عيسى المسيح ضحى بنفسه من أجلنا. فنحن أيضاً يجب أن نضحى بأنفسنا من أجل الإخوة. ١٧ إن كان واحد عنده من خيرات هذه الدنيا، ويرى أن أخاه في احتياج، ومع ذلك لا يشفق عليه، فكيف يمكن أن تكون محبة الله في قلبه؟

١٨ يا أولادي الأعزاء، يجب أن نحبَّ محبةً حقيقيةً بالأعمال، لا بالكلام واللسان. ١٩ وبهذا يمكننا أن نعرف أننا نسير في طريق الحق، وترتاح قلوبنا في محضره، ٢٠ حتى إن كانت قلوبنا تلومنا على شيء. لأن الله أعظم من قلوبنا ويعرف كل شيء.

٢١ يا أحبائي، إن كانت قلوبنا لا تلومنا، فإننا نقرر أن نتقرب إلى الله بثقة، ٢٢ وننال كل ما نطلبه منه، لأننا نطيع وصاياه ونعمل ما يرضيه. ٢٣ ووصيته هي أن نؤمن باسم ابنه عيسى المسيح، وأن نحب بعضنا بعضاً كما أوصانا. ٢٤ فعندما نعمل بوصاياه، نثبت فيه وهو فينا. ونحن نعرف أنه يثبت فينا بالروح الذي أعطاه لنا.

امتحنوا الأرواح

٤

١ يا أحبائي، كثر وانتشر من يدعون النبوة. فلا تصدقوا كل روح، بل امتحنوا الأرواح لتعرفوا إن كانت من الله. ٢ ويمكنكم أن تعرفوا روح الله بهذا: كل روح يشهد أن عيسى المسيح جاء كإنسان، فهو من الله. ٣ وكل روح ينكر عيسى، فهو ليس من الله. بل هذا هو روح عدو المسيح الذي سمعتم أنه سيأتي. وهو الآن موجود في العالم فعلاً.

٤ يا أولادي الأعزاء، أنتم غلبتم هؤلاء لأنكم من الله، ولأن الروح القدس الذي فيكم أقوى من إبليس الذي في الدنيا. ٥ هم من هذه الدنيا، ويتكلمون من وجهة نظر هذه الدنيا، لذلك فإن أهل الدنيا يسمعون لهم. ٦ أما نحن، فإننا من الله. فمن يعرف الله يسمع لنا، ومن هو ليس من الله، لا يسمع لنا. بهذا نعرف روح الحق من روح الضلال.

الله محبة

٧ يا أحبائي، يجب أن نحب بعضنا بعضاً لأن المحبة تأتي من الله وكل من يحب هو ابن لله ويعرف الله. ٨ ومن لا يحب، لا يعرف الله. لأن الله محبة. ٩ وقد بين الله بوضوح أنه يحبنا، بأنه أرسل ابنه الوحيد إلى العالم لكي نحيا بواسطته. ١٠ فهذه هي المحبة التي أقصدها: ليس أننا نحن أحببنا الله، بل أنه هو أحببنا، وأرسل ابنه ليكون ضحية التكفير عن ذنوبنا. ١١ إذن يا أحبائي، بما أن الله أحببنا هذه المحبة العظيمة، فنحن أيضاً يجب أن نحب بعضنا بعضاً. ١٢ ولا واحد رأى الله أبداً، لكن إن كنا نحب بعضنا بعضاً، يثبت الله فينا، ومحبتة تصل فينا إلى الكمال.

١٣ نحن نعلم أننا نثبت فيه وهو فينا، لأنه أعطانا نصيباً من روحه. ١٤ وقد رأينا ونشهد، أن الأب أرسل ابنه ليقتد العالم. ١٥ من يشهد أن عيسى هو ابن الله، يثبت الله فيه، وهو في الله.

١٦ نَحْنُ نَعْرِفُ أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّنَا وَنُؤْمِنُ بِذَلِكَ. اللَّهُ مَحَبَّةٌ، وَمَنْ يَحْيَا فِي مَحَبَّةِ اللَّهِ، يَحْيَا فِي اللَّهِ وَاللَّهُ فِيهِ. ١٧ بِهِذَا تَصِلُ الْمَحَبَّةُ إِلَى الْكَمَالِ بَيْنَنَا، فَتَنْتَظِرُ يَوْمَ الْحِسَابِ بِثِقَةٍ، لِأَنَّ مِثْلَهُ فِي الْمَحَبَّةِ وَنَحْنُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. ١٨ لَا خَوْفَ فِي الْمَحَبَّةِ، بَلِ الْمَحَبَّةُ الْكَامِلَةُ تُبْعِدُ كُلَّ خَوْفٍ. لِأَنَّ الْخَوْفَ هُوَ جُزْءٌ مِنَ الْعِقَابِ، وَمَنْ يَخَافُ تُكُونُ مَحَبَّتُهُ غَيْرَ كَامِلَةٍ.

١٩ نَحْنُ نَحِبُّ لِأَنَّهُ هُوَ أَحَبُّنَا أَوْلَا. ٢٠ مَنْ يَقُولُ إِنَّهُ يُحِبُّ اللَّهَ، بَيْنَمَا هُوَ يَكْرَهُ أَخَاهُ، فَهُوَ كَذَّابٌ. لِأَنَّ مَنْ لَا يُحِبُّ أَخَاهُ الَّذِي يَرَاهُ، لَا يَقْدِرُ أَنْ يُحِبَّ اللَّهَ الَّذِي لَا يَرَاهُ. ٢١ وَهَذِهِ هِيَ الْوَصِيَّةُ الَّتِي أَعْطَاهَا لَنَا: مَنْ يُحِبُّ اللَّهَ، يُحِبُّ أَخَاهُ أَيْضًا.

الإيمان بابن الله

٥

١ كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ أَنَّ عَيْسَى هُوَ الْمَسِيحُ، فَهُوَ ابْنُ اللَّهِ. وَمَنْ يُحِبُّ الْأَبَّ يُحِبُّ أَبْنَاءَهُ أَيْضًا. ٢ وَنَحْنُ نَعْرِفُ أَنَّ نَحِبُّ أَبْنَاءَ اللَّهِ، إِنْ كُنَّا نَحِبُّ اللَّهَ وَنَعْمَلُ بِوَصَايَاهُ. ٣ فَإِنَّ مَحَبَّتَنَا لِلَّهِ تَظْهَرُ فِي أَنَّ نَعْمَلُ بِوَصَايَاهُ. وَوَصَايَاهُ لَيْسَتْ صَعْبَةً، ٤ لِأَنَّ كُلَّ ابْنِ اللَّهِ يَغْلِبُ هَذِهِ الدُّنْيَا. وَإِيمَانُنَا هُوَ الْقُوَّةُ الَّتِي نَغْلِبُ بِهَا. ٥ مَنْ الَّذِي يَغْلِبُ هَذِهِ الدُّنْيَا؟ الَّذِي يُؤْمِنُ أَنَّ عَيْسَى هُوَ ابْنُ اللَّهِ، هُوَ وَحْدَهُ الَّذِي يَغْلِبُ هَذِهِ الدُّنْيَا.

٦ عَيْسَى الْمَسِيحُ هُوَ الَّذِي جَاءَ بِالْمَاءِ وَالِدَّمِ. لَيْسَ بِالْمَاءِ وَحْدَهُ، بَلِ بِالْمَاءِ وَالِدَّمِ. وَالرُّوحُ يَشْهَدُ أَنَّ هَذَا حَقٌّ، لِأَنَّ الرُّوحَ هُوَ الْحَقُّ. ٧ إِذِنْ يُوجَدُ ثَلَاثَةُ شُهُودٍ لِلْمَسِيحِ: ٨ الرُّوحُ وَالْمَاءُ وَالِدَّمِ، وَالثَّلَاثَةُ مُتَّفِقُونَ. ٩ نَحْنُ نَقْبَلُ شَهَادَةَ النَّاسِ، لَكِنْ شَهَادَةُ اللَّهِ أَعْظَمُ، لِأَنَّهَا شَهَادَةُ اللَّهِ عَنْ ابْنِهِ. ١٠ إِذِنْ مَنْ يُؤْمِنُ بِابْنِ اللَّهِ تَكُونُ هَذِهِ الشَّهَادَةُ مَوْجُودَةً فِي قَلْبِهِ. أَمَّا مَنْ لَا يُصَدِّقُ اللَّهَ، فَهُوَ يَتَّهَمُ اللَّهَ بِأَنَّهُ يَكْذِبُ، لِأَنَّهُ لَا يَقْبَلُ شَهَادَةَ اللَّهِ عَنْ ابْنِهِ. ١١ وَشَهَادَةُ اللَّهِ هِيَ أَنَّهُ أَعْطَانَا حَيَاةَ الْخُلُودِ، وَأَنَّ هَذِهِ الْحَيَاةُ هِيَ بِوَأَسْطَةِ ابْنِهِ. ١٢ مَنْ لَهُ الْإِبْنُ، لَهُ الْحَيَاةُ. وَمَنْ لَيْسَ لَهُ ابْنٌ لِلَّهِ، لَيْسَتْ لَهُ حَيَاةُ الْخُلُودِ.

ختام

١٣ أَكْتُبُ كُلَّ هَذَا لَكُمْ أَنْتُمْ الَّذِينَ تُوْمِنُونَ بِاسْمِ ابْنِ اللَّهِ، لِكَيْ تَعْرِفُوا أَنَّ حَيَاةَ الْخُلُودِ هِيَ لَكُمْ. ١٤ نَحْنُ نَنْقُ فِيهِ أَنَّ إِنْ كُنَّا نَطْلُبُ مِنْهُ أَيَّ شَيْءٍ حَسَبَ مَشِيئَتِهِ، فَهُوَ يَسْمَعُ لَنَا. ١٥ وَبِمَا أَنَّنَا نَعْلَمُ أَنَّهُ يَسْمَعُ لَنَا دَائِمًا، فَحَنُّ نَعْلَمُ أَيْضًا أَنَّ نَحْصُلُ عَلَى مَا نَطْلُبُ.

١٦ إِنْ كَانَ وَاحِدٌ يَرَى أَخَاهُ يَرْتَكِبُ خَطِيئَةً لَا تُؤَدِّي إِلَى الْمَوْتِ، فَيَجِبُ أَنْ يَدْعُوَ اللَّهَ فَيَمْنَحَ أَخَاهُ الْحَيَاةَ. هَذَا فَقَطْ مِنْ أَجْلِ الَّذِينَ يَرْتَكِبُونَ خَطِيئَةً لَا تُؤَدِّي إِلَى الْمَوْتِ. تُوْجَدُ خَطِيئَةٌ تُؤَدِّي إِلَى الْمَوْتِ، أَنَا لَا أَطْلُبُ أَنْ يُصَلِّيَ مِنْ أَجْلِ هَذِهِ. ١٧ كُلُّ مَعْصِيَةٍ هِيَ خَطِيئَةٌ. لَكِنْ لَيْسَ كُلُّ خَطِيئَةٍ تُؤَدِّي إِلَى الْمَوْتِ.

١٨ نَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ أَبْنَاءَ اللَّهِ لَا يُمَارِسُونَ الْخَطِيئَةَ، بَلِ ابْنُ اللَّهِ يَحْفَظُهُمْ، وَإِبْلِيسُ الشَّرِيرُ لَا يُؤَدِّيهِمْ. ١٩ نَحْنُ نَعْلَمُ
أَنَّ نَنْتَمِي لِلَّهِ، وَأَنَّ كُلَّ الدُّنْيَا تَحْتَ سَيْطَرَةِ إِبْلِيسِ الشَّرِيرِ. ٢٠ وَنَحْنُ نَعْلَمُ أَيْضًا أَنَّ ابْنَ اللَّهِ جَاءَ وَأَعْطَانَا فَهَمَّا
لِكَيْ نَعْرِفَ الْإِلَهَ الْحَقَّ، وَنَحْنُ نَنْتَمِي لَهُ هُوَ الْحَقُّ، لِأَنَّ نَنْتَمِي لِابْنِهِ عَيْسَى الْمَسِيحِ، الَّذِي هُوَ الْإِلَهَ الْحَقُّ
وَحَيَاةُ الْخُلُودِ. ٢١ يَا أَوْلَادِي الْأَعْرَاءَ، احْفَظُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ الْإِلَهَةِ الْكَاذِبَةِ.